

ANNOUNCEMENTS

- + We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
- + **Today, August 20th we celebrate the Feast of St. Stephen, also our 89th anniversary. The guest of honor is Consul Mrs. Anna Wehner, from the Hungarian Consulate in Chicago.**
- + On **August 27th**, the Hungarian Club will have their annual picnic at Busse Woods Forest Preserve, Grove #24.
- + We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
- + Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
- + **Those who are traveling over the Summer could find information about church locations and mass times at: <http://masstimes.org>. Do not forget to support our church and send in your donations.**
- + If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
- + To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

- + Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap 1/2 10 -tól. Mindenkit szeretettel hívünk a közös imádságra.
- + **Ma, Augusztus 20.-** Szeretettel köszöntünk minden magyar testvérünket a Szt. István király ünnepi megemlékezésen! **Díszvendégünk - Magyarország Chicagói Főkonzulátusa részéről, Wehner Anna konzul asszony.**
- + **Augusztus 27-én** lesz a Magyar Klub évi nagy Piknikje. Szeretettel hívnak mindenkit.
- + **Nyári időben nincs vakáció vagy szünet, mindenkinek kötelező az Úr napját megszentelni. Azok részére akik utaznak, a <http://masstimes.org> web oldalon található információ a templomok és szentmise időpontról. Ne feledkezzünk el pedig a templomunk támogatásáról sem és küldjük be adományainkat.**
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
- + Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.
- + Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.
- + Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport első tanítási napja, szombaton, szeptember 16-án lesz.
További dátumok: Október 14, November 11, December 2 és 10.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd
Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2023

TUDÓSÍTÓ BULLETIN



AUGUSZTUS 20 - Szent István király, Magyarország fővédőszentje 20th Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/
Aug 20	11:00AM	Our MISSION and our Parishioners	
Aug 27	10:00AM	Our sick Parishioners	

Énekek számai: 232, 293, 122, 294/A, 144, 306, 284.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Légy áldott,
Szent István király!*



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

August 13th: \$ 150.00
Special donation from our Parishioner: \$1000.00
Maint. collection: \$ 70.00
Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika.



Szent István király, Magyarország fővédőszentje

OLVASMÁNY a Példabeszédek könyvéből

Hallgasd meg, fiam, fogadd el szavaimat, akkor megsokasodnak életed esztendei. Megmutatom neked a bölcsesség útját, egyenes lesz az út, amelyen vezetlek. Semmi sem gátolja lépteidet, amikor jársz, és ha gyorsan szaladsz, akkor sem botlasz meg.

Tartsd meg intelmemet, ne tágíts tőle! Őrizd meg, hiszen ez a te életed!

Ne lépj a gonoszok ösvényére, és a gonosztevők útján ne járj!

Hagyd el s ne menj rajta tovább, kanyarodj el tőle, úgy folytasd utadat!

Az igaz ember útja olyan, mint a hajnal pirkadása, amely egyre világosabb, míg fényes nappal nem lesz.

A gonoszok útja olyan, mint a sötét éjszaka, maguk sem tudják, miben botlanak meg.

Fiam, figyelj szavaimra, nyisd ki füledet a beszédeimre!

Ne téveszd el őket soha a szemed előtt, és őrizd meg a szíved közepében!

Mert élet annak, aki megleli őket, gyógyulás az egész testének.

Nagy gonddal őrizd a szívedet, mert hiszen belőle indul ki az élet.

Tartsd távol magadtól a száj hamisságát, távolítsd el az ajkak álnokságát!

Egyenest előre nézzen a szemed, legyen egyenes a szemed pillantása.

Egyengess sima utat a lábadnak, legyenek biztosak mind az útjaid.

Se jobbra, se balra ne térj le az útról, és a gonosztól tartsd távol a lábad.

Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak az efezusiakhoz írt leveléből!

Testvéreim! Azt mondom nektek, sőt figyelmeztetek titeket az Úrban: Ne éljetelek úgy, mint a pogányok, akik hiábavalóságokon jártatják az eszüket. Elméjükre sötétség borult, elidegenedtek az istenes élettől tudatlanságukban, amely szívük megátalkodottságának következménye. Lelkileg eltompulva kicsapongásra adták magukat, és kapzsiságból mindenféle ocsmányságot művelnek.

Ti azonban nem ezt tanultátok Krisztustól, ha valóban őrá hallgattok, és megtanultátok, hogy az igazság Jézusban van. Tehát eddigi életmódotokkal ellentétben vesétek le a régi embert, akit a csalóka vágyakozások romlásba döntenek. Újuljatok meg lélekben és érzéseitekben! Öltsétek magatokra az új embert, aki Istenhez hasonló, igaz és valóban szent teremtmény.

Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA

Ha megmaradtok tanításomban, valóban az én tanítványaim lesztek, * megismeritek az igazságot, s az igazság tesz szabaddá titeket.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Abban az időben Jézus így szólt tanítványaihoz:

Mindaz, aki meghallgatja szavaimat és szerintük cselekszik, ahhoz az okos emberhez hasonlít, aki a házát sziklára építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, és nekizúdult a háznak, de az nem dőlt össze, mert sziklára épült.

Aki viszont hallgatja szavaimat, de nem követi azokat, ahhoz az ostoba emberhez hasonlít, aki a házát homokra építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, nekizúdult a háznak, az összedőlt, és nagy romhalmaz lett belőle.

Ezzel Jézus befejezte beszédét. A nép elragadtatással hallgatta tanítását, mert úgy tanított, mint akinek hatalma van, nem úgy, mint az írástudók.

Ezek az evangélium igéi.



Szent István értékelte a szentmisét. Ezért hozta a parancsát, hogy minden tíz falu építsen egy templomot. Értékeljük-e vele együtt a szentmisét és a templomot? Mindig az ő hitével és a magyar szentek áldozatával vegyünk részt a szentmisén!

Szent István király, könyörögj érettünk!

IMÁDSÁG HAZÁNKÉRT

Úristen, akinek kezében van minden ország és nép sorsa, áraszd hazánkra mennyei áldásodat, távoztasd el tőlünk az éhséget, háborút, betegséget, drágaságot. Vezérelj akaratod szerint előljáróink szívét, hogy az igazság, hűség és béke áldásai boldogítsák országunkat. Amen.

A görög katolikus hívek imakönyvéből

MOST SEGÍTS MEG MÁRIA...

Most segíts meg Mária, ó irgalmas Szűzanya! Keservét a bűnnek, bajnak eloszlatni van hatalmad. Hol már ember nem segíthet, a Te erőd nem törik meg. Hő imáit gyermekidnek nem, Te soha nem veted meg. Hol a szükség kínja nagy, mutasd meg, hogy anyánk vagy. Most segíts meg Mária, ó irgalmas Szűzanya! Ámen.

ELMÉLKEDÉS

Nekünk, keresztényeknek színre, vallásra, világnézetre, mindenre való tekintet nélkül úgy kell néznünk minden emberre, mint testvérré. Akik a keresztség és a szentségek kötelékeivel testvéreink, azokra mint édes testvérré; és akik nem keresztények, akik nem hívők, azokra úgy kell tekintenünk, mint akik hivatta vannak, hogy ők is velünk legyenek.

Sík Sándor